

Vater unser / The Lord's Prayer

German lyrics: Matthew 6:9–13
 English lyrics: The Holy Bible,
 text placement by Michael Aschauer, © Helbling

Music: Luise Adolpha Le Beau (1850–1927), op. 61,
 by courtesy of Bayerische Staatsbibliothek,
 Musik-Abteilung, 4 Mus.pr. 4867

S
A

Lan - ge - we - re - der du bist im Him - mel, ge - hei - li - get
 Va - ter - ser, der du bist im Him - mel, ge - hei - li - get
 Fa - ther, who art in heav - en, hal - lowed

T
B

f
divisi

6

we - de dein Na - - - me! Zu uns kom - me dein Reich! Dein
 be - Thy name! Thy king - dom come! Thy

p

p

divisi

11 *divisi cresc. f*

Wil - le ge - sche - he im Him - mel, al - so auch a Er - -
 will be done in earth as is in

16 *p*

den! Un - ser täg - lich Brot gib uns heu - - te und ver -
 en! Our dai - ly bread give us day and for -

21 *p*

gib uns un - se ald, wir ver - ge - ben un - sern
 give us ou res - es, as we for - give those who tres - pass a -

27 *mf f*

füh - re uns nicht in Ver - su - chung,
 And lead us not in - to temp - ta - tion,
 n! Und re us nicht in Ver - su - chung,
 And lead us not in - to temp - ta - tion,

32

Denn
For
mf

son - dern er - lö - se uns von dem Ü - bel, dein ist das
but de - liv - er us from vil. is

mf

divisi

37

dein ist das Reich, und die
Thine is the pow'r, is the

poco string.

Reich, dein ist das Re dem ist die
king - dom, Thine is the Thine is the

f

dein ist die Kraft,
Thine is the pow'r,

43

Kraft un die Herr lich - keit in
pow'r; a the glo - ry for ev -

calando
p

divisi

dein die Herr lich - keit in
Th the glo - ry for ev -

49

men!
er - er - men!

55

men!
men!

f

p

A - - - - men!
A - - - - men!

*) im Erstdruck fälschlich h / in the first print wrongly b **) „und“ wird von S und A gesungen / “und” is sung by S and A